



U.S. Customs and
Border Protection



Programma Viaggio senza Visto per Visitatori

Lancio del Sistema Elettronico per l'Autorizzazione al Viaggio

A partire dal 1° agosto 2008, i cittadini o nativi di paesi aventi diritto a partecipare al Programma Viaggio senza Visto (VWP – Visa Waiver Program) potranno accedere, tramite Internet, al Sistema Elettronico per l'Autorizzazione al Viaggio (ESTA - Electronic System for Travel Authorization) e richiedere un'autorizzazione anticipata a visitare gli Stati Uniti, nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto.

Inizialmente, ESTA sarà disponibile soltanto in lingua inglese. Le altre lingue verranno pubblicate successivamente. **A partire dal 12 gennaio 2009, tutti coloro che si recano negli Stati Uniti, nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto, devono ottenere un'autorizzazione al viaggio elettronica, prima di salire a bordo del mezzo di trasporto, aereo o navale, in rotta verso gli Stati Uniti.**

Come funziona il Sistema Elettronico per l'Autorizzazione al Viaggio

Accedere al sito Web di ESTA <https://esta.cbp.dhs.gov/> e compilare la domanda online in inglese. Si consiglia ai viaggiatori di inoltrare la domanda al più presto. Il sistema basato su Web solleciterà le risposte ad alcune domande biografiche basilari e richiederà informazioni sull'idoneità, simili a quelle riportate sul modello cartaceo I-94W.

Le domande possono essere inoltrate in qualsiasi momento, prima di partire. Comunque, il Dipartimento di Sicurezza Nazionale degli Stati Uniti (DHS – Department of Homeland Security) consiglia di inviare la richiesta il più presto possibile. Nella maggior parte dei casi, si riceverà una risposta entro pochi secondi:

1. **Autorizzazione approvata:** Viaggio autorizzato.
2. **Viaggio non autorizzato:** Il viaggiatore deve ottenere un visto per non immigranti presso l'Ambasciata o il Consolato degli Stati Uniti, prima di recarsi negli Stati Uniti.
3. **Autorizzazione in corso di concessione.** Il viaggiatore dovrà controllare il sito Web di ESTA, nel corso delle 72 ore successive, per ricevere una risposta finale.

Un'autorizzazione al viaggio elettronica approvata tramite ESTA è:

- Necessaria per tutti i viaggiatori ammessi nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto, prima di salire a bordo del mezzo di trasporto, aereo o navale, in rotta verso gli Stati Uniti, ai sensi del Programma Viaggio senza Visto, a partire dal 12 gennaio 2009;
- Se non revocata, l'autorizzazione al viaggio è valida per un periodo massimo di due anni, o fino alla scadenza del passaporto del viaggiatore, a seconda della condizione che si verificherà per prima;
- Valida per ingressi multipli negli Stati Uniti. Quando vengono pianificati altri viaggi, o se gli indirizzi di destinazione o gli itinerari del richiedente cambiano dopo l'approvazione elettronica, le informazioni possono essere facilmente aggiornate tramite il sito Web di ESTA; e
- Non garantisce al viaggiatore l'ingresso negli Stati Uniti all'arrivo al porto di entrata. L'approvazione ESTA autorizza soltanto il viaggiatore a salire a bordo del mezzo di trasporto in rotta per gli Stati Uniti, nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto. (Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web "Per i viaggiatori internazionali" all'indirizzo www.CBP.gov/travel).

ESTA migliorerà la sicurezza del Programma Viaggio senza Visto e consentirà agli Stati Uniti di garantire ed espandere la partecipazione al programma.

Dopo il 12 gennaio 2009, potrebbe essere negato l'imbarco, verificarsi un ritardo o impedito l'accesso nel porto di entrata degli Stati Uniti, a coloro che utilizzano il programma Viaggio senza Visto e che non richiedono e ricevono l'autorizzazione al viaggio tramite ESTA.

Il Programma Viaggio senza Visto è gestito dal Dipartimento di Sicurezza Nazionale e consente ai cittadini e ai nativi di alcuni paesi aventi diritto di viaggiare negli Stati Uniti, per turismo o per affari, di rimanere 90 giorni o meno senza ottenere un visto. Informazioni ulteriori sul Programma Viaggio senza Visto e su ESTA sono disponibili presso il sito Web www.cbp.gov/esta.

Paesi aventi diritto:

I paesi attualmente registrati nel Programma Viaggio senza Visto sono:

Andorra	Lussemburgo
Australia	Monaco
Austria	Paesi Bassi
Belgio	Nuova Zelanda
Brunei	Norvegia
Danimarca	Portogallo
Finlandia	San Marino
Francia	Singapore
Germania	Slovenia
Islanda	Spagna
Irlanda	Svezia
Italia	Svizzera
Giappone	Regno Unito
Liechtenstein	

Ci impegniamo a garantire che i viaggi negli Stati Uniti siano convenienti e sicuri per i visitatori, sia ora che in futuro.

Liberatoria dei diritti

Come condizione di ciascun ingresso negli Stati Uniti, nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto, l'accettazione di identificatori biometrici (comprese le impronte digitali e le fotografie), al momento dell'arrivo negli Stati Uniti, riaffermerà la liberatoria dei diritti di riesaminare o presentare ricorso su una decisione presa dal funzionario dell'Ufficio delle Dogane e della Protezione delle Frontiere (Customs and Border Protection), in merito all'idoneità, o di contestare, ad eccezione dei casi di richiesta di asilo, qualsiasi azione di rimozione che scaturisca da una domanda di ingresso nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto.



**U.S. Customs and
Border Protection**



**Electronic System for
Travel Authorization**

U.S. Department of Homeland Security